

**PARITAIR SUBCOMITE
VOOR HET KOETSWERK**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE
POUR LA CARROSSERIE**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 9 oktober 2015*

*Convention collective de travail
du 9 octobre 2015*

BASISBIJDRAGE AAN HET SOCIAAL FONDS

COTISATION AU FONDS SOCIAL

In uitvoering van artikel 5§3 van het nationaal akkoord 2015-2016 van 9 oktober 2015.

En exécution de l'article 5§3 de l'accord national 2015-2016 du 9 octobre 2015.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder arbeiders verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Bijdrage

CHAPITRE II. - Cotisation

Art. 2.

Art. 2.

Overeenkomstig artikel 34 §1 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen", gecoördineerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 wordt een basisbijdrage bepaald vanaf 1 januari 2016.

Conformément à l'article 34 §1 des statuts du « Fonds social des entreprises de carrosserie » coordonnés par la convention collective de travail du 9 octobre 2015 une cotisation de base est fixée à partir du 1er janvier 2016.

De basisbijdrage voor het sociaal fonds wordt bepaald op 2,24 % van de niet geplafonneerde bruto lonen van de arbeiders.

La cotisation de base pour le fonds social est fixée à 2,24 % des salaires brut non-plafonnés des ouvriers.

HOOFDSTUK III. - Inning en invordering

CHAPITRE III. - Perception et recouvrement

Art. 3.

Art. 3.

De inning en invordering van de bijdragen worden

La perception et le recouvrement des cotisations

door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (Belgisch Staatsblad van 7 februari 1958).

sont assurés par l'Office national de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence (Moniteur belge du 7 février 1958).

HOOFDSTUK IV. - Slotbepalingen

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014 inzake de bijdrage aan het Sociaal Fonds, geregistreerd op 17 juni 2014 onder het nummer 121.748/CO/149.02 en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 13 december 2014 (Belgisch Staatsblad van 29 januari 2015), en gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016, en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Ze kan opgezegd worden door één van de partijen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden, kenbaar gemaakt door een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

HOOFDSTUK IV. - Dispositions finales

Art. 4.

Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 28 mars 2014 relative à la cotisation au Fonds Social, enregistrée le 17 juin 2014 sous le numéro 121.748/CO/149.02 et rendue obligatoire par l'Arrêté royal du 13 décembre 2014 (Moniteur belge du 29 janvier 2015), et conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2016 pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.